

8466

1



MOTERŲ DIRVA

Gruodžio (Dec.) 1955

No. 12

MŪKŠINIS
LAIKRAŠTIS

*A.L.R.K. Moterų Sąjungos
Organas*

M o t e r ų D i r v a

Women's Field

TURINYS — CONTENTS

	Page	
Trumpai iš Moterų Pasaulio	3	Moterų Dirva—(Women's Field)
Šv. Kalėdų Geras Darbelis	4	December, 1955, Vol. 39, No. 12
Kalėdos Lietuvoj	5	Published monthly by A. L. R.
"Skaitau, ir galvoju..."	6	C. Women's Alliance of America,
Kūčių Valgiai	8	R. F. D. 2, Putnam, Connecticut,
Naujo \$500.00 Pomirtinio Certifikato Mokeščių Lentelė	9	Subscription yearly U. S. —
Centro Valdybos Posėdis	10	\$2.00. Foreign — \$2.50. Single
Christmas in Lithuania	15	Copy — \$.15. Entered as second
Plain and Fancy	18	class matter at the Post Office
Timely Tips	19	in Putnam, Conn. under the act
Homes are Made, Not Bought	20	of March 3, 1879.
Su Sąjungietėmis	21	

Raštus, korespondencijas ir "Moterų Dirvos"
visuose reikaluose rašykite šiuo adresu:

MOTERŲ DIRVA
4233 SO. MOZART ST.
CHICAGO 32, ILL.

Tel. Clifside 4-1028

Address all manuscripts, for "Moterų Dirva"
(Women's Field) to:

Editor — MOTERŲ DIRVA
4233 SO. MOZART ST.
CHICAGO 32, ILL.

TRUMPAI IŠ MOTERŲ PASAULIO

ŽINUTĖS

Sąjungiečių veikla: Lapkr. 20 d., Brocktono 15 kuopa atšventė savo metinę šventę ir Sąjungos 40 metų sukaktuves. Šventino savo naują vėliavą. Pamaldos prasidėjo 10 val. iškilmingomis Šv. Mišiomis; susirinkimas popiet Marijos akademijoje..... 15 kuopos sesės JULIJA TUBIENĖ, ELENA PLONIENĖ ir ZOFIJA MANTAUTIENĖ nukentėjo automobilio susitrenkime. Gi MARIJONA BORTKEVIČIENĖ išsilaužė ranką, o ANTANINA SUŽIEDELIENĖ buvo susirgusi. Visos baigia sveikti. Šią vasarą kuopą apleido GENOVAITĖ REIVYDIENĖ. Išsikėlė gyventi į Rochester, N. Y. Kuopos narės suruošė išleistuves ir įteikė atsiminimui knygą perjuostą tautine juosta. Be to įteiktas tortas su parašu: Genutė, pasilik visada Sąjungietė! Linkime naujoje vietoje pasisekimo..... Rugs. 25 d. buvo suruošta "Lietuviškų dainų vakarienė". Pelnas \$355.00 paskirtas klebonijos statybai. Įvyko dainų varžybos. Laimėjusieji gavo tortą su įrašu: "Tegul skamba mūsų dainos po šalis plačiausias". Vakarienes ruošimui vadovavo L. ADAMKAVIČIENĖ..... 21-mos kuopos narė SOFIJA BARTKAITĖ, ilgametė finansų raštininkė, linksmai atostogas praleido Floridoje ir Arizonoje..... ANASTAZIJOS SNARSKIENĖS dukrelė, TERESĖ, taipgi atostogavo Floridoje..... Pirm. JULĖ PUKELIENĖ šventė gimtadienį spalio 25 d. Susilaukė daug sveikinimų ir linkėjimų..... JUOZAPINA ETUTIENĖ buvo sunkiai apsirgusi. Linksma girdėti, kad stiprėja..... Chicagos didžiulėje krautuvėje, Carson Pirie Scott & Co., prasidėjo importuotų prekių paroda, kuri tęsis iki po Kalėdų švenčių. Pirmąją dieną buvo sukviesti visų tautų konsulai ir spaudos atstovai pusryčiams naujoje "Cafe International". Pusryčiuose dalyvavo Chicagos konsulo žmona, JUZĖ DAUŽVARDIENĖ ir Moterų Dirvos redaktorė, DALE MURRAY. Kasdien atskirų tautų artistai išpildė programas. Lietuvius atstovavo PRUDENCIJA BIČKIENĖ, lyrinis sopranas..... 46-tos kuopos narė RUTH WOIDAT susilaukė dukrelės. Naujagimė pakrikštyta SANDRA vardu. BERNICE KNIBER grįžo, aplankiusi Meksiką, Kaliforniją ir kitas valstybes.

Iš visur: Kaip ir kiekvieną metą, lietuviai pasirodė Chicago Museum of Science and Industry, kur buvo suruošta įvairių tautų Kalėdų programos. Šįmet Lietuviams buvo paskirta pirmoji diena, lapkr. 26-ta. Programus popiet išpildė Marijos Aukštesnės mokyklos studentės po vadovystę SESERS M. BERNARDOS. Vakarinę dalį išpildė "Ateities" šokėjai, ALDONA LANKUTYTĖ ir RŪTA LUKAŠEVIČIŪTĖ, Alice Stephens ansamblio narės. Čia suvaidinta Kūčių papročiai ir Kalėdų dienos įvykiai su šokiais ir dainomis. Studentės taipgi priruošė ir papuošė lietuvišką eglutę, kurią kartu su kitų tautų eglutėmis galima matyti iki Naujų Metų. Valgykloje buvo paruošta lietuviškų valgių. Taipgi buvo lietuviškų rankdarbių paroda. Šįmet sueina 10 metų, kaip lietuviai kviečiami prisidėti prie šių tautinių Kalėdinių programų. Lietuvius pasirodymu rūpinosi ir tvarkė JUZĖ DAUŽVARDIENĖ..... MAGDELENOS RASKEVIČIŪTĖS - EGGLESTON romanas, "Mountain Shadows" išspausdintas British Book Service, kaina \$2.75. Autorė yra gimusi Kanadoje — Bankhead, Alta., gyvenusi Coalhurst ir Bellevue, mokėsi Calgary gimnazijoje. Ten iškėjęsi už žinomo žurnalisto. Taipgi yra parašiusi straipsnį apie Kanados lietuvius dabar ruošiamai išleisti "Kanados enciklopedijai"..... Poetė MAGDA-

ŠV. KALĖDŲ GERAS DARBELIS

Šv. Kalėdos yra Kristaus gimimo šventė; Šv. Kalėdos yra taikos ir ramybės šventė; Šv. Kalėdos, šeimos ir artimųjų šventė. Šiuo metu stengiamės atsiminti savo draugus, o artimuosius ir gimines apdovanojame dovanomis. Todėl Kalėdos yra pats geriausias laikas ir vargstančius atsiminti, atlikti savo krikščioniškąją pareigą artimui.

Chicago 46-oji kuopa savo "geruosius darbelius" pradėjo dar pavasarį. Balandžio mėn. 10 d. Chicago Daily Tribune rašo: "— This branch of the Alliance has pledged simply to take some of the loneliness out of the lives of women who have no relatives or whose relatives get to see them only once a year or not at all. That is the entire framework of the so-called adoption". Panašiai apie tą "Nativity B. V. M. Club to 'adopt' older folks" rašė Chicago "Southtown Economist", "Brighton Park Life", "Draugas".

Šis "adaptavimas" 10 senelių iš Holy Family Villa ne tik pralinksmino ir praskaidino šios prieglaudos senelių gyvenimą, bet užtarnavo ir amerikiečių dėmesį, parodydamas mūsų nuoširdumą ir lietuvišką širdį. Chicago 46-oji kuopa tas "adaptuotąsias" seneles lanko, sveikina gimimo dienos proga, o artėjant Kalėdų šventėms jau vėl planuoja Trijų Karalių Dieną gražią pramogą.

Ta pati 46-oji kuopa daro ir daugiau "gerų darbelių". Kuopa yra susirišusi su Archdiocesan Council of Catholic Women ir padeda misionieriams. Chicago Daily Tribune vėl rašo: "Another new undertaking of chapter 46 is the formation of a medical mission group whose members will convert discarded shirts and sheets into hospital gowns and bandages to be sent to leper colonies and to needy mission hospitals".

Tai tik du pavyzdžiai, kaip lietuvių katalikės moterys gali atlikti savo pareigą ir parodyti artimui meilę.

Norėčiau raginti kiekvieną kuopą susirasti senelių prieglaudą, neturtinę, gausinę šeimą, nusipelnusią seną lietuvių darbuotoją, ligonį ar kitą kurį asmenį reikalaujantį pagalbos ir Šv. Kalėdų proga jį sušelpiti, pradžiuginti.

Ta pačia proga norėčiau priminti, kad Vokietijoje dar tebeturime Vargo Mokyklas, kuriose mokosi mažučiai vaikučiai ir Vasario 16 Gimnaziją, kurią lanko jau paaugęsni jaunuoliai ir jaunuolės:

Nesenai gavau laišką iš džiovininkų. Jų yra 27 (24 moterys ir 3 vyrai). Savo laiške nusiskundžia, kad trūksta maisto, ypač vaisių ir daržovių. Būtų nepaprastai gražu ir kilnu, jeigu kuopos vieną prieškalėdinį susirinkimą padarytų "pantry shower" ir suneštų kiek maisto, kurį Kalėdoms galėtų išsiųsti ligoniams, džiovininkams. Adresas yra toks: Litauische Komitee 13b. Gauting b. Munchen, Staatl. Sanatorium, Germany.

Tikėdama Sąjungiečių geraširdiškumu ir kilnumu; tikėdama, kad neatiras nė vienos kuopos, kuri Kalėdų proga nepanorės padaryti "gerą darbėlį", suteikti džiaugsmo vargstantiems; sveikinu visas Šv. Kalėdų ir Naujųjų Metų proga, linkėdama visoms sveikatos, džiaugsmo ir laimės.

A Merry Christmas and a very happy New Year! Dr. Milda Budrienė

KALĖDOS LIETUVOJ

"Sveiki, sulaukę Šv. Kalėdų!".. Pasveikindavo iš bažnyčios parėję Kalėdų pirmąją dieną. Ir kai balzamas nusruvendavo tie žodžiai kiekvieną namieškį. Ir taip kiekvienas parėjęs pasakydavo tą patį. Ir kai jau parvykdavo paskutinis, visi susėsdavo prie balta staltiese apdengto stalo. Tai buvo šventiška, nes kasdien valgant stalo nedengdavo.

Po pietų kai-kas guldavo primigt, nes rytą neišmiegojo — kėlė anksti "ant rorotų" — taip būdavo vadinamos ankstybiausios Šv. Mišios advento kiekvieną šventadienį ir Kalėdų rytą. Kai kur būdavo naktį 12 val. Bernelių Šv. Mišios.

Rorotai būdavo vos švintant. Pirmą Kalėdų dieną mažai vieni pas kitus svečiuodavosi. Bet jau antrąją Kalėdų dieną, tai būdavo linksma. Ragaudavo namie daryto alaus, lietuviškos duoninės girios užkąsdami skilandžiu, sūriu, pyragu bei kumpiu ir dešra.

Kalėdų trečią dieną važiuodavo mažžemiai ir bežemiai parsivežti savo jaunųjų, kurie dirbo pas didelius ūkininkus, kaip piemenukai, merginos ir vaikinai - bernai. Šie parvažiuodavo pas savuosius paviešėti. Gi šeimnininkė kiekvienam samdiniui duodavo paviržį — didelį kepalą duonos apie 30 svarų, lašinių apie 25 svarus, pyrago sike, vilnų ir kitokių gėrybių. Žiūrint kokio gerumo darbininkui, ir ar pasiliekančiam kitiems metams toj pat vietoj. Samdinius išlydėdavo barškindami į blėtą.

Kūčių vakarienė būdavo iškilminga. Šeimnininkė — namų motina, su pagalbininkėmis, pagamindavo 12 valgių ir sudėdavo ant šienų perkloto stalo. Tai buvo įvairiai pagamintos silkės, žuvis, kisielius, aguoniniai ir kitokios gerybės be pieno ir mėsos. Prie kūčių stalo susėsdavo visa šeima ir samdiniai. Meldėsi tėvo ar motinos vadovaujami, laužė plotkelę, linkėjo viens kitam ilgo gyvenimo ir laimės dalindamiesi plotkele. Nejučiomis pamatydavai tyliai riedančias motinos džiaugsmo ašaras matant visus drauge. O jaunuosiuose liedavosi džiaugsmas ne ašaromis. Jų laukė linksmas Kalėdų pasivėžinimas rogėmis, mokyklų Kalėdų eglutė ir daug kitų malonumų bei linksmybių.

Ir džiaugsmo varpeliais skambėdavo balti, balti Lietuvos Kalėdų laukai!

Kalėdų eglutę Lietuvos kaimas pradėjo puošti po pirmojo didžiojo karo. Man rodos į kaimą tą paprotį atvežė vokiečiai kareiviai. Nebent taip įvyko mano tėviškėj. Išėdami paliko eglutei puošti žibučius, žvakutes. Ir mes vaikai, jau paskui, kas met tai darydavome.

Kiek šio laikraščio rėmai leidžia aš čia paminėjau tik Kalėdas švėstas Lietuvos kaime. Žinoma, mieste kiek kitaip būdavo. Ypač Nepriklausomybės laikais. O kaip dabar švenčia ten Kalėdas, tik vienas Dievas nežino ir kenčiantis brolis lietuvis po komunisto kūjū!... Gi mus dengia nuo jų geležinė uždanga.

Mes čia laisvėj gyvendami, Kalėdų Šventąjį rytą, galim ir privalom tik melstis, kad Dievas surinktų vėl visus Lietuvos vaikus švėsti iškilmingųjų Kūčių ir Šventų Kalėdų po Motinos Tėvynės stogu.

K. Keblinskienė

“SKAITAU, IR GALVOJU...”

“Moters” pirmas numeris išėjo tą patį mėnesį, kada “Moterų Dirvoje” (spalio mėn.) buvo paminėta, kad “‘Moterų Dirva’ yra vienintelis lietuvių katalikių moterų leidinys ne tik šioje šalyje, bet visame pasaulyje”. Dabar Kanados Lietuvių Katalikių Moterų Draugija pradėjo leisti “Moterį”. Leidėjos tikis, kad žurnalas bus užprenumeruotas ir skaitomas įvairiuose kraštuose, kur randasi lietuvės. Ar galima daryti žurnalų palyginimus? Kas skaitys “Moterį”?

Palyginant: — “Moterų Dirva” yra Moterų Sąjungos oficialis organas — žurnalas, kuris praneša organizacijos reikalus; jame yra ir straipsnių ir korespondencijų. “Moteris” turėdama didesnę formatą, didesnę skaičių puslapių, turi daug įvairių straipsnių.

“Moterų Dirvoje” yra rašoma lietuvių ir anglų kalbomis. “Moteryje” yra vientik lietuvių kalba. Taip prasidėjo ir “Moterų Dirva”, 1916 m. Su šių metų spalio numeriu “Moterų Dirva” pradėjo 40 metus. Kas gi tikėjosi, kad už 40 metų “M. D.” bus rašoma anglų kalboje straipsniai bei korespondencijos? Lietuvių katalikių moterų leidžiamas žurnalas — suprantama, kad bus lietuviškas. Bet laikas bėgo ir pirmųjų sąjungiečių eiles pradėjo papildyti čiagimiosios - augusios lietuvių kilmės moterys ir mergaitės, antros - trečios kartos. Jų didžiuma nebemoka lietuviškai skaityti ar rašyti. Visvien priklauso Moterų Sąjungai. Būdamos organizacijos narėmis jos reikalauja, (ir jos turi būti patenkintos), kad “Moterų Dirvoje” būtų kiek nors anglų kalboje pasi-skaitymų.

Tie anglų kalboje raštai kaikurioms mūsų sąjungietėms (tremtinėms) nepatiko. Buvo ir yra daug kalbama apie tai: “Kaip galima vadintis ‘lietuvė’, jeigu nebekalbi lietuviškai?” Čia nekalbama apie seną ateivę, bet Amerikoje gimusių - augusių, antros - trečios kartos, lietuvių kilmės moterį bei mergaitę. —

Žinoma, yra čiagimusių - augusių kurios kalba, skaito ir, šiek-tiek gali rašyti lietuviškai. Bet tai nevisos, ne masė. Abelnai kalbant, lietuvių kilmės moterys - mergaitės neišsižada savo tėvų tautos, nors ir nekalba tėvų kalba. Jos palaiko lietuvių kultūrą bei papročius. Jos priklauso ir darbuojasi netik lietuvių parapijose; jos ir svetimtaučių tarpe garsina ir kelia Lietuvos vardą, kultūrą, meną, spaudą ir t. t. Ar galima sakyti, kad tai “nuvytusios šakelės”? Ką ir ko galima tikėtis iš šių moterų, kurios nematė Lietuvos; kurios yra dukros, anūkės ir proanūkės tų motinų ir senukių, kurios atvyko į JAV prieš 40-50 metų? Tos motinos bei senukės buvo lyginai “tremtinės”. Paklauskime jų, kaip jos perėjo per “rubežių”? Didžiumoje jos buvo bemokslės, bet jos išauklėjo savo šeimas katalikiškoje - lietuviškoje dvasioje. Būnant bemokslėmis ar mažo išsilavinimo, kaip gi buvo galima tikėtis, kad jos galėjo išmokinti savo dukras lietuviškai skaityti ir rašyti? (Reta parapija tada turėjo savo mokyklą.) Džiaugės, kad tik galėjo su jomis susikalbėti lietuviškai. Bus įdomu už 20-25 metų žinoti, kaip ir kiek lietuviškai mokės šių dienų tremtinių dukros, anūkės ir proanūkės.

Daug šiandien rašoma laikraščiuose apie išlaikymą lietuvių kalbos — “tėvų kalbos”, “gimtos kalbos”. Skaitant laikraščius bei žurnalus, sakyčiau,

kad juose vartojama kalba ne mano "tėvų kalba". Tiek naudojama angliškų žodžių su lietuviškomis galūnėmis (ar sulietuvinta), kad kai kada krinta į mintį — ar čia lietuviška kalba ar "esperanto"? Ar galimas dalykas, kad lietuvių kalboje trūksta tiek lietuviškų žodžių? Rašyba — kalba, kurią dabar kaikurie laikraščiai vartoja yra sunkiai skaitoma. Laikraščiai ir žurnalai yra skaitomi tam, kad lengvai ir greitai būtų galima sužinoti žinias ar smagiai praleisti laiką. Šiai rašytojai nėra nei įdomu nei malonu skaityti laikraštį ar žurnalą, kuris skaitosi taip sunkiai, kad vietoje apturėjus malonumą, jautiesi, jog esi tempiama prie mokslo suolo — jėgomis ir mintimis.

Kas toji "gimtoji kalba"? Jeigu esi gimęs Lietuvoje tai lietuvių kalba; jei Prancūzijoje tai prancūzų kalba. O jei Amerikoje — tai kokia kalba? Ar tai ne anglų kalba? Ar gi galime tikėtis, kad mūsų vaikai, anūkai, lietuvių kilmės vaikai gimę Amerikoje sakys, jog jų "gimtoji kalba" yra lietuvių kalba? Tas viskas priveda prie klausimo, "Kas Amerikoje yra lietuviai?" Ar tik tas, kuris yra šių dienų tremtinių vaikas? Mano nuomone, buvo padaryta didelė klaida, kuomet vietoj raginti tremtinių jaunuomenę stoti į Lietuvos Vyčius buvo atkurti Ateitininkai. Kodėl toks skaldymas? Dėkime batą ant kitos kojos — kaip būtų atsižvelgta, jeigu didelis skaičius Amerikos lietuvių būtų pakliuvę Lietuvon, ir būtų įsteigę naują jaunuomenės organizaciją? Ar nebūtų buvę sakoma "yra jaunimo organizacija, kam reikia kitos?"

Amerikos Vyčiai daug dirbo Lietuvos naudai. Ar neverta didinti jų eiles? Vieną gražią dieną bus susivokta, bet ar nebus pervėlu? Kokia proga buvo praleista! Kiek Amerikos jaunimas būtų išmokęs iš Lietuvos jaunimo — kiek galėtų nuveikti sujungtomis jėgomis! O gal yra tokia nuomonė, kad jau antros-trečios kartos lietuvių kilmės jaunimas Amerikoje nėra lietuviškas jaunimas? Tik užmiršti ir paleisti; sakant, jau pervėlu! Kam dėti pastangas jų reikalams — tikslams? Neprileiskime "savo vaikų" prie jų, kad neužsikrėstų "amerikonizmu"?

Siūlyčiau Lietuvių Kalbos Draugijos skyriui Chicagoje savo susirinkime apkalbėti ir pareikšti, "Kokios jaunimo grupės Amerikoje sudaro 'Lietuvių Jaunuomenę'."

* * *

Kas skaitys "Moterį"? "Moteris" yra didesnio formato, 32 psl., turi gerą skaičių paveikslų, įvairių straipsnių. Vienus straipsnius lengva skaityti ir suprasti, kitus sunkiau. Jei žurnalas didžiumoje vartos sunkiai įkandamą rašybą — kalbą, aukštą stilių — turi tikėtis, kad "Moterį" skaitys beveik be išimties tik tremtinės.

Senesnėms ateivėms Amerikoje "Moteris" bus persunki skaityti ir, gali būti, kaina bus per brangi — \$.75 už vieną egzempliorių. Čia-gimusioms bus dar sunkiau skaityti. Tad galima manyti, kad bendrai, šios dvi grupės "Moterį" neskaitys.

Jeigu Kanados Lietuvių Kat. Mot. Draugija jautė, jog yra reikalingas toks žurnalas, kuris aprašytų joms rūpimus klausimus, reikia linkėti ir tikėtis, kad "Moteris" atsieks tuos tikslus ir idėjas, kurios buvo priežastimi "Moters" pasirodymo pasaulyje.

Matilda Pauliukonienė

Pasakoja seneliai, kad kūčių vakare iškrinta iš dangaus mėlyna gėlė, kuri išgydo sergančius iš visų ligų. Ją gali rasti tik žmonės nekaltos širdies.

KŪČIŲ VALGIAI

Daržovienė (vinigretas) su silke

Proporcija

- 2 bulvės (vidut. dydžio)
- 2 morkos
- $\frac{1}{4}$ svaro žalių žirniukų
- $\frac{1}{4}$ sv. baltų pupelių
- 1 silkė
- 1 svogūnas (mažas)
- 2 šaukštai alyvos

Be to, pipirų, acto ar citrinos rūgšties, cukraus, druskos.

Daržoves išvirti atskirai ir atšaldyti. Bulves bei morkas nulupti ir supiaustyti keturkampiais gabalėliais. Silkę išmirkyti, nulupti, išimti kaulus ir supiaustyti smulkiais gabalėliais. Svogūną smulkiai sukapoti. Po to viską sumaišyti, pridėti alyvos, acto, pipirų ir druskos pagal skonį. Leisti kiek pastovėti. Sudėti į salotinę indą. Papuošti įvairiomis kapotomis ar žaliomis daržovėmis.

Grybai su pomidorų padažu

Išvirti $\frac{1}{2}$ svaro džiovintų baravykų. Supiaustyti pailgais gabaliukais ir ant jų užpilti pomidorų ir svogūnų padažą. Sudėti į salotinę indą ir papuošti marinuotais grybais, petruškėmis, morkutėmis.

Padažo paruošimas: Supiaustyti 2-3 svogūnus pailgais gabaliukais ir paspiginti alyvoje iki geltonos spalvos (alyvos imti 2-3 šaukštus). Pridėti 2-3 šaukštus pomidorų košės, truputį druskos, sumaišyti ir pilti ant grybų.

Džiovintų vaisių kompotas

Proporcija:

- $\frac{1}{2}$ svaro slyvų (džiovintų)
- $\frac{1}{2}$ svaro kriaušių (džiovintų)
- $\frac{1}{2}$ svaro obuolių (džiovintų)
- 4 stiklinės vandens
- 4 šaukštai cukraus

Be to, cinamono, gvazdikėlių.

Vandenį su prieskoniais ir cukrumi užvirti ir po to sudėti nuplautus vaisius.

Norint, kad kompotas gražiau atrodytų, kiekvieną vaisių rūšį virtį atskirai ir tik tai po to sumaišyti. Kompotas į stalą duodamas atšaldytas.

Slizikai su aguonomis

Imti 1 stiklinę pieno, 1 oz. mielių, truputį druskos, didelį šaukštą cukraus, ir 1- $\frac{1}{2}$ stiklinės miltų, iš to užmaišyti tešlą (mieleles prieš dedant į tešlą ištrinti su 1 šaukšteliu cukraus). Padėti šiltoje vietoje. Kai truputį pakils, pridėti miltų ir užminkyti tešlą tokio kietumo, kad būtų galima ją kočioti. Gerai išminkyti, daryti piršto storumo ritinėlius, juos supiaustyti į gabaliukus (lygaus pločio ir ilgio) ir kepti vidutinio karštumo krosnyje (maždaug 350°F.)

Aguonų pieno paruošimas

Imti $\frac{1}{2}$ svaro aguonų, jas sumalti (yra aguonoms malti mašinėlė) ir užplikinti su 2 stiklinėmis verdančio vandens. Nuplikinti, nulupti ir sukapoti 10 migdolų ir sudėti į aguonas. Pridėti cukraus pagal skonį ir, kai atšals, įpilti 2 stiklines tikro pieno. Viską išmaišius, šiuo aguonų pienu užpilami slizikai ir pateikiami valgymui.

ŠVENČIŲ LINKĖJIMAI

Džiaugsminga Viešpaties gimimo šventė vardan Centro Valdybos narių, sveikinu visas Sąjungietes — arti ir toli! Nuo savęs, ypatingą sveikinimą siunčiu rašytojoms ir korespondentėms, kurios atsiliepė į mano pakvietimą.

Lai Kūdikelis Jėzus laimina jus, jūsų šeimas ir mylimuosius ir suteikia ypatingas malones!!

Dale Murray, M. D. Red.

**NAUJO \$500.00 POMIRTINIO CERTIFIKATO
MOKEŠČIŲ LENTELE
TABLE OF RATES FOR THE NEW \$500.00 POLICY**

Amžius Age	Apšvietai Social	Pomirtinei Ins. Rate	Lešoms Expense
16	\$.15	\$.65	\$.15
17	.15	.67	.15
18	.15	.67	.15
19	.15	.69	.15
20	.15	.70	.15
21	.15	.72	.15
22	.15	.73	.15
23	.15	.75	.15
24	.15	.77	.15
25	.15	.78	.15
26	.15	.80	.15
27	.15	.82	.15
28	.15	.84	.15
29	.15	.87	.15
30	.15	.89	.15
31	.15	.92	.15
32	.15	.94	.15
33	.15	.97	.15
34	.15	1.00	.15
35	.15	1.03	.15
36	.15	1.07	.15
37	.15	1.10	.15
38	.15	1.14	.15
39	.15	1.18	.15
40	.15	1.22	.15
41	.15	1.26	.15
42	.15	1.31	.15
43	.15	1.36	.15
44	.15	1.41	.15
45	.15	1.47	.15
46	.15	1.53	.15
47	.15	1.59	.15
48	.15	1.66	.15
49	.15	1.73	.15
50	.15	1.80	.15

Moterų Sąjungoje dabar randasi naujas \$500.00 pomirtinės sertifikatas. Kadangi naujų narių vėjus prasideda sausio 1 d., pristatome jums mokeščių lentelę idant galėtumėt paaiškinti kur ir kiek yra mokama. Prašome šią lentelę pasilaikyti. Sausio mėnesyje bus talpinta visų skyrių lentelė. Narė įstojus į šį skyrių pradeda mokėti nuo metų arčiausių gimimo dienos.

M. Vaičiūnienė, Centro Raštininkė

CENTRO VALDYBOS POSĖDIS

A.L.R.K. Moterų Sąjungos Centro Valdybos susirinkimas įvyko spalio 30, 1955, Centro raštinėje, 1927 South 49th Avenue, Cicero 50, Ill. Susirinkimą atidarė Augusta Šatkienė, II-ji vice-pirmininkė su malda, antrą valandą po pietų. Dalyvės: II-ji vice-pirmininkė, Augusta Šatkienė; raštininkė, Marijona Vaičiūnienė; išdininkė, Donna Kamm; išdo globėjos, Vera Galnaitė, Natalie Šatunas; ir redaktorė, Dale Murray.

1) Raštininkė skaitė laišką prisiųstą (vice-pirmininkei) nuo Julia Mack, Centro pirmininkės, kuriuo ji taipgi įgaliojo Augustą Šatkienę užimti jos vietą ir pirmininkauti šiame posėdyje. Laiškas priimtas, kaip skaitytas. Prie laiško pridėta ir posėdžio agenda.

2) Skaitytas praeito posėdžio protokolas, kuris priimtas kaip skaitytas.

3) Iš centro pirmininkės laiško ir praeito posėdžio protokolo svarstyta nebaigti reikalai.

4) M. Vaičiūnienė pranešė, gavus atsakymą iš Kunigų Vienybės Centro pirmininko, Kunigo Juozo Čepukačio, kad Kunigų Vienybė užgysrė mūsų Centro Dvasios Vadą, Kunigą Vincentą Valkavičių.

5) M. Vaičiūnienė praneša, kad viskas pasiūsta (tai yra, pataisos čarterio ir konstitucijos, kuriuos praeitas seimas priėmė ir užgysrė.) į Draudimo departmentus Illinois, Massachusetts ir Michigan valstybėse.

6) Pagal seimo rekomendaciją, Dale Murray Centro valdybos vienbalsiai buvo išrinkta Moterų Dirvos redaktore dviems metams.

7) Moterų Dirvos reikale, Dale Murray pranešė, kad kartu su komisijos narėm, Donna Kamm ir Natalie Šatunas, kalbėjosi su Draugo Administratorium, Kunigu Činiku reikale spaustuvės. Draugas sutinka spausdinti Moterų Dirvą už tą pačią kainą, kaip Immaculata Press. Atspausdins 2,450 kopijų už \$215.00. Kitų išlaidų nebus. Draugas taip-pat už tą pačią kainą uždės pašto ženklus (affixed stamps) ir nuves į paštą. Dale Murray taipgi pranešė, kad visi raštai Moterų Dirvai privalo būti prisiųsti redakcijon neveliau kaip 25-ta dieną mėnesio idant būtų talpinami sekančio mėnesio numeryje. Moterų Dirva išeis iš spaustuvės apie 15-tą dieną kiekvieno mėnesio. Po pasikalbėjimo apie Moterų Dirvą, Vera Galnaitė davė įnešimą, perkelti Moterų Dirvą į Draugo spaustuvę. Parėmė Augusta Šatkienė. Priimta vienbalsiai.

8) M. Vaičiūnienė praneša gavusi nuo buvusios redaktorės nekurias bilas, ir kitą bilą iš Express Company už persiuntinį knygų (katalogos), mailing list, index file ir t. t. Bila \$8.02. Taipgi išmokėjo buvusiai redaktorei trūkumą \$8.00 pagal seimo nutarimą.

9) Natalie Šatūnas pranešė, kad buvo nuvykusi pas Dr. Budrys reikale, kad ji apsiimtų būti Moterų Sąjungos Gydytoją-Kvotėją. Dr. Budrys apsiėmė bet norėjo gauti oficialų laišką iš Centro kad užtvirtinta. Raštininkė praneša, kad parašė laišką ir pasiuntė Centro pirmininkei pasirašyti ir pasiųsti Dr. Budrys, ir jau dalykas baigtas. D. Kamm irgi pritarė raportui.

10) Raštininkė pranešė, kad pasiuntusi padėkos laiškus Kun. F. J. Juškaitis ir Doktorui S. Biežis. Dalykas baigtas.

11) Raštininkė Vaičiūnienė pranešė, kad parašė laišką į United States Treasury Department, kad permainingti antrašą nuo raštininkės ant išdininkės

ir, kad nuošimčiai nuo bonų ir kitos korespondencijos būtų siūstos Centro išdininkės vardu.

12) Donna Kamm pranešė, kad bonų išsibaigė už \$20,000.00 ir kad rugsėjo mėnesį buvo išmainyti ir už tuos pačius pinigus buvo vėl nupirkti bonai sekančiai: Series K - V 73504 - V - 73505 - V - 73506 - V 73507 visi po \$5,000.00 (viso 4 bonai). Bonai išsibaigė 1967 metuose. Nuošimtis ant tų bonų bus mokama \$2.76.

13) M. Vaičiūnienė pranešė, kad yra pasiuntus Centro Dvasios Vadui Moterų Sąjungos jubilėjaus knygą ir kuopų Dvasios Vadų antrašus, kiek pas save turėjo. Kada gaus iš kuopų kitus antrašus taipgi pasiųs Dvasios Vadui.

14) Raštininkė pranešė, kad kalbėjusi per telefoną su Aktuaru ir jisai pranešė, kad už sudarymą mokėsčių lentelės ir pagalba ant naujo \$500.00 sertifikato, prisiųs bilą \$75.00 arba \$100.00. Tikrai negalėjo pasakyti, nes neturėjo savo suvesto laiko, ką ant to darbo jam reikėjo pašvęsti.

15) Sertifikatas jau yra užgirtas Illinois valstybės. Laiškas skamba sekančiai:

September 27, 1955

A. L. R. C. Women's Alliance

1927 South 49th Avenue

Cicero 50, Illinois

Re: Form B- 501 — Whole Life Certificate

Gentlemen:

The above captioned form submitted in your behalf by Harry S. Tressel and Associates with their letter of September 23, 1955 is today approved for use in Illinois.

Very truly yours,

Justin T. McCarthy

Director of Insurance

By Roy C. Dixon, Supervisor

Policy Examination Division.

Su pradžia Moterų Sąjungos naujų narių vajeaus jau bus galima prirašyti naujas nares ant \$500.00 Pomirtinės.

16) Raštininkė pranešė, kad pagal Draudimo departamento reikalavimą yra pasiūsta naujos Centro valdybos pilni vardai, pavardės ir antrašai.

17) Dr. Budrys prašo, kad perduoti jai nors praeitų metų ligonių blankas, kad galėtų jas pastudijuoti ir savo nuomonę tada pateikti Centro valdybai. Antra, nori žinoti ar Moterų Sąjunga apmokės už rekordų knygas ir pašto ženklus. Donna Kamm duoda įnešimą, kad raštininkė perduotų vienu praeitus metų ligonių blankas ir, kad būtų tikrai apmokėta už pašto ženklus. Parėmė Natalie Šatūnas. Priimta vienbalsiai.

18) Raštininkė pranešė, kad gavus laišką iš Massachusetts Draudimo Departamento. Čia paduodu laiško turinį:

Commonwealth of Massachusetts

Department of Banking and Insurance

Division of Insurance

100 Nashua Street,

Boston 14, Massachusetts,

October 17, 1955

Dear Madam:

The certified amendments to the by-laws of the American Lithuanian Roman Catholic Women's Alliance have been received, and we have the following criticisms to make:

Article 21, as amended August 17, 1955, contains a "savings clause" in the last two paragraphs. This reference must be deleted. However, the inclusion of the following paragraph in lieu thereof is permissible:

"Any balance of the face amount for which a certificate of membership was issued, a beneficiary shall be named for such balance, and if not named the balance thereof shall be paid to the personal representative of the deceased in accordance with law."

In reference to the actuarial matters contained in the amended by-laws, we quote from our Actuarial Division:

"The amendments to the by-laws of the above society which were referred to this division... have been reviewed as to actuarial content and there appears to be no objection to the amendments to Articles 18 and 20.

However, this society has failed to amend the bylaws to show the tables on which the rates and reserve are based, in support of the information contained in the Valuation Report. Both the society and the actuary for the society were informed of this requirement in 1950.

Before the renewal license for the current year can be issued to your society it is necessary that we receive a resolution from your Board of Directors stating that, at the next Convention of your Society, it will seek a vote of the delegate to comply with this requirement of the Department.

Very truly yours,
(Mrs.) Muriel S. Barnes
Deputy Commissioner

19) Reikale rezoliucijos dėl Massachusetts Draudimo Departamento. Marijona Vaičiūnienė duoda įnešimą, kad būtų rezoliucija tuojau pasiūsta į Massachusetts Draudimo departmentą. Parėmė Augusta Šatkienė. Priimta vienbalsiai.

AMERICAN LITHUANIAN ROMAN CATHOLIC WOMEN'S ALLIANCE
1927 South 49th Avenue Cicero 50, Illinois

RESOLUTION:

It is hereby certified that on the 30th day of October; A. D. 1955 at a regular meeting of the Board of Directors of the American Lithuanian Roman Catholic Women's Alliance, a Fraternal Benefit Society organized and existing under and by Virtue of the laws of the State of Illinois, held in the city of Cicero, Illinois at which meeting a quorum was present, the following, among other proceeding were had; Mary Vaicunas, of Cicero, Illinois, introduced the following resolution, and moved its adoption.

RESOLVED: Letter received from the Massachusetts Insurance Department dated October 17, 1955. The Board of Directors of the American

Lithuanian Roman Catholic Women's Alliance, unanimously voted upon that they will present the letter from the Massachusetts Insurance Department and that they will seek a vote of the delegates to comply with the requirement of the Massachusetts Insurance Department at the Society's next Convention.

20) Raštininkė pranešė, kad Centro pirmininkė sugrąžino keletą bilų ir vouchers, nes bilos yra prieš seimo nutarimą. Pirmininkė rašo, kad atsiklausė seimo raštininkės A. Wackell apie tai ir pranešė, kad seimo nutarimas yra mokėti tikrai už pašto ženklus, popierą ir vokus. Raštininkė girdėjo tą patį nuo Mažeikienės. Apie šį klausimą Centro valdyba irgi kalbėjo ir nutartą palikti iki išeis seimo protokolas.

21) Skaitytas laiškas iš Connecticut valstybės reikale license. Vera Galnaitė duoda įnešimą laišką priimti ir, kad Centro raštininkė ir toliau tuo reikalu rūpintis. Parėmė Natalie Šatūnas. Priimta vienbalsiai.

22) Skaitytas laiškas gautas nuo Connecticut seimo atstovių reikale Garbės Narių. Vera Galnaitė duoda įnešimą laišką priimti. Parėmė Natalie Šatūnas. Priimta vienbalsiai.

23) Daug buvo kalbėta apie talpinimą Centro valdybos paveikslų Moterų Dirvoje. Raštininkė darė pranešimą, kad rugsėjo 1953 Centro valdybos posėdinyje, buvo nutarta, kad už klišę apmokės pačios Centro valdybos narės. Augusta Šatkienė duoda įnešimą, kad atmesti tą nutarimą ir, kada bus reikalas arba bus permatyta, kad talpinti į Moterų Dirvą bent katros Centro valdybos narės paveikslą, kad išlaidos už klišę būtų apmokamos iš Centro. Parėmė Marijona Vaičiūnienė. Priimta vienbalsiai.

24) Kalbėta apie Aktuarą. Nutarta palikti šiais metais tą patį, bet ateityje ieškoti kito (gal apsiims pigiau).

25) M. Vaičiūnienė duoda įnešimą, kad būtų laiškam atspausdinta popiera su Centro valdybos vardais. Parėmė Vera Galnaitė. Bus atspausdinta 1,000 lakštų.

26) M. Vaičiūnienė pranešė reikale license Pennsylvania valstijos, kad rugpiūčio mėnesyje pasiūsta visi dokumentai bet iki šiol nėra gavus atsakymo. Centro valdyba prašo raštininkės vėl rašyti laišką.

27) Raštininkė pranešė ir skaitė kitus gautus laiškus iš Illinois, Michigan ir Massachusetts, kad priėmė pataisas Čarterio ir Įstatų.

28) M. Vaičiūnienė pranešė reikale license Pennsylvania valstijos kad dėl išsiuntinėjimo Moterų Dirvos, kad būtų per Centro raštinę depositas padarytas. Parėmė Natalie Šatūnas. Priimta vienbalsiai.

29) Kilo klausimas apie spausdinimą naujų sertifikatų. Raštininkė pranešė kiek kainuos atspausdinimas. Vienbalsiai nutarta atspausdinti 1,000 (su border). Kainuos \$73.00

30) Plačiai kalbėta apie naują \$500.00 sertifikatą. Centro pirmininkė siūlė, kad būtų kiekvienos kuopos raštininkei ir pirmininkei pasiūstas projekto laiškas tuo reikalu, su nurodyta mokesčių lentele. Sumanymas geras. M. Vaičiūnienė duoda įnešimą, kad tuo reikalu apsiimtų Augusta Šatkienė ir Donna Kamm. (Abi apsiėmė) Parėmė Vera Galnaitė. Priimta vienbalsiai. M. Vaičiūnienė prie to darė pastabą kad tame laiške būtų priminta kad iki 34 metų nereikė gydytojo paliūdymo, bet po 34 metų turės pristatyti nuo gydytojo

paliūdymą apie sveikatą. Į tą skyrių bus priimtos nuo 16 metų iki 50 metų senumo.

31) Centro pirmininkė Julia Mack pasižada paaukoti vieno mėnesio algą \$25.00, kaipo dovaną tai kuopai kuri bus pirmutinė per vajų prirašyti į naują skyrių \$500.00 sertifikato nemažiau kaip 15 narių.

32) Centro valdyba nutarė vienbalsiai: kuri narė prirašys nemažiau 10 naujų narių į \$500.00 skyrių gaus dovanai \$15.00 ir tos narės kuopa gaus "extra" dovaną \$10.00. Viso \$25.00.

33) Seimo nutarta paskirti iš Apšvietos skyriaus redaktorei \$150.00 dėl pagerinimo Moterų Dirvos per du metus. Donna Kamm davė įnešimą, kad tuo reikalu būtų visos bilos apmokėta per Centrą, o ne per redaktorę. Parėmė M. Vaičiūnienė. Priimta vienbalsiai.

34) Redaktorė Dale Murray praneša, kad priėmė iš buvusios redaktorės index files, narių antrašus, katalogą su klišių paveikslais. Pagyrė buvusios redaktorės Moterų Dirvos tvarką.

35) Redaktorė pranešė, kad susirašinėjo su Seselėm Putname reikale Moterų Dirvos. Po pasikalbėjimo, Augusta Šatkienė siūlė, kad raštininkė parašytų laišką Seselėm reikale (frames ir plates) antrašų. Šį pasiūlymą užgryrė Centro valdyba, ir raštininkė pasižadėjo Seselėm parašyti laišką.

36) Redaktorė Dale Muray pranešė kad lapkričio mėnesį Moterų Dirvoj bus paskelbtas kontestas reikale viršelio dėl Moterų Dirvos. Kontestas tęsis nuo lapkričio 15-tos dienos iki sausio 15-tos dienos.

37) Augusta Šatkienė reikalauja, kad būtų užmokėta \$5.00, kaipo alga II vice-pirmininkei už keturius mėnesius nuo rugsėjo 1 d. iki sausio 1 d., kada pasibaigs jos terminas. M. Vaičiūnienė duoda įnešimą, kada pasibaigs terminas, kad Centro valdyba apmokėtų. Parėmė Donna Kamm. Priimta vienbalsiai.

38) Išdo globėjos Vera Galnaitė ir Natalie Šatunas abi pareiškė, jeigu jos turės dar kartą peržiūrėti Centro raštininkės ir išdininkės knygas (nes tas bus ketvirtas sykis peržiūrėjimo) jos reikalauja, kad būtų užmokėta po \$10.00, kitaip jos knygų nežiūrės, nes yra nutarimas sykį į metus, o jau 3 sykius peržiūrėjo. Augusta Šatkienė duoda įnešimą, kada atliks savo darbą kad būtų užmokėta. Parėmė Donna Kamm. Priimta vienbalsiai.

39) Centro raštininkė M. Vaičiūnienė pranešė, kad Centro valdybos narės užprašė Šv. Mišias už sielą Jono Čepulio, (mūsų buvusios Centro valdybos bendradarbių narės vyras). Raštininkė taip pat pareiškė, kad pasiuntė į Moterų Dirvą užuojautą nuo Centro valdybos.

40) Raštininkė siūlo pasiųsti užuojautą Jonui ir Marijonai Čižauskams mirus Kunigui Juozui Čižauskui, irgi įdėti į Moterų Dirvą.

41) Augusta Šatkienė užklausė Centro išdininkės ar ji turi kokių pranešimų reikale finansų arba atskaitų. Išdininkė Donna Kamm atsakė — nieko, tiksliai atnaujinta buvo bonų už \$20,000.00.

42) Nesiradus daugiau reikalų Natalie Šatunas duoda įnešimą susirinkimą uždaryti. Parėmė Marijona Vaičiūnienė.

Susirinkimą uždarė su malda Augusta Šatkienė, aštuntą valandą vakare.

Augusta Šatkienė, II-ji Vice-pirmininkė
Marijona Vaicunas, Raštininkė

REMINDERS —

The contest for a new cover ends Jan. 15th. ONLY ONE MONTH TO GO! Have YOU entered or encouraged someone else to do so?

The membership drive starts Jan. 1st. It's time to start "selling" Sajunga. Our new \$500 policy should prove an added selling-point. LET'S GO! GO! GO!

CHRISTMAS IN LITHUANIA

(In Grandmother's and Grandfather's Time)

Antonia M. Wackell

The Christmas Holiday, in Grandmother's and Grandfather's time, was the merriest holiday of the year. It began the day before Christmas, known as Kūčių Diena, when the entire household arose at three o'clock on a dark, silent and snow-covered morning, and began preparations for Christmas. Everyone had something to do. All hands were busy, sharing tasks in the warm and homelike interior of the kitchen. The baking, the stewing, the roasting, the wonderful smells, and the songs filled the cottage. Young people took turns grinding the poppy seeds until a white, foamy liquid appeared. The seeds were first spilled into a deep earthenware vessel, and strong young muscles rolled and pulverized the seeds with a wooden instrument, similar to a pestle, until all the seeds were ground. It was a slow process but the result, when mixed with honey and cooled boiled water, was delicious.

Hard, square, little bite-size biscuits were put into the poppy-seed milk and left to soften. The biscuits were baked in the morning's work. A "gruce" made from barley, cooked into a thick pudding-like substance also went nicely with the poppyseed milk. Kisielius, a jellied type of pudding made from cooked oats (not the instant variety) was served with sweet syrup. Several kinds of fish and herring took the place of meat for the day.

"Kūčios" supper at Christmas Eve began at six, when the sun had disappeared. The table had been carefully covered with clean fragrant hay. A heavy linen cloth was put on the hay, then a finer woven, white linen table cloth was spread over all the table. The hay is a symbol of the hay-filled crib made for the Child Jesus at His Birth. The blessed Christmas wafers, on the prettiest dish, held the center of the table. Having blessed themselves, eaten the wafers, the "kūčios" began. There was no hurry anywhere; the families were gathered together to celebrate the Christ Child's Birthday in quiet, in happiness and in the warmth of their homes.

When everyone had eaten as much as they could, the younger members of the family began to pull blades of hay from beneath the white linen. As each one drew a blade, the others waited eagerly, because the length of the hay signified to what height his or her crop will reach the following year. Every member in the family glories in the yield of the tall-stemmed blue flowers, which means a long linen thread for weaving all their clothes, undergarments, sheets and tablecloths.

After the supper, the countryside rang with the laughter of the young people. They were all out — binding the new slips of fruit that had been grafted onto trees. The grafted slips were bound with softened straw braided together to form bands. No one knew why that was done; no one inquired; and yet, the old custom was preserved, without curious questioning, simply because there was joy in doing it in the peaceful moonlight night.

Then shortly after, murmurs and good-natured mumbles were heard. Everyone was busy counting and pairing off fence pickets. If one counted the pickets and ended in pairs, that meant that the counter would marry a single youth or maid. When a moan was heard, that was the disappointment of the counter because he or she had ended with a single picket — he or she was certain to wed a widow or a widower. The youths did not complain at such a result but the maids would become annoyed. No one cared to wait until midnight to hear whether the animals would talk because tiredness suddenly enveloped them all. They willingly returned to their homes because, on Christmas morning everyone had to rise at three o'clock, dress warmly in "kailiniai" — fur jackets and coats, made from the hides of the family sheep, and be in church to hear Mass at six o'clock. Church was ten miles away by horse and sleigh.

The sleighs, filled with sweet-smelling hay, thick woolen blankets, with families, friends and neighbors, glided over the crisp white snow in a convoy, meeting other sleighs ahead. Sometimes deep drifts had to be broken through. The morning air tingled the cheeks and nipped many a nose. The rungs of the sleighs sang over the sparkling snow and the bells, attached to the harnesses, jingled many scales all the ten miles. There was no noise; some dosed, others spoke in low voices. Wolves were prowling about but disappeared when they heard the jingling bells. "Ant šventoriaus" in the churchyard, the sleighs and horses remained until the Mass was ended.

On entering the church, red kerchiefs predominated. The girls had saved their cherished red kerchiefs just for this occasion, for this was the part of Lithuania that loved color and wove the bright, glowing colors into their garments and their linens. The red kerchiefs were never worn during advent, and so the wearing of the red kerchiefs and ambers, corals and beautiful beads, were a symbol of joy to them at this time.

After Mass, everyone lined up in an orderly fashion. On the corner of the altar, the Holy Family, the animals and the crib had been placed. From the tiny, old-fashioned crib, ribbons were tied and hung in streamers. Each one waited patiently for the joy of rocking, ever so gently, the Little Christ Child in His crib, and leaving a gift of money beside it.

The return trip was cold but mother had a large pot of fragrant tea, made from mint, and chamomile tea blended with various leaves, just waiting on the huge stove. There was sugar, a large cake of it, which had to be broken into pieces. Tablet sugar and saccharin was to be had but they were not as sweet as the block of sugar.

The Christmas dinner table was laden with everything good to eat. A handsome golden-roasted suckling pig, stuffed with sweet white bread, home-churned butter, eggs, salt, pepper, and flavored with browned onions brought forth many an Oh! and an Ah! A clear mushroom broth with delight-

ful, flavorful "baravyku" (best variety of mushroom) that had been dried in the summer sun and now boiled to a plumpness, teased the nostrils and stimulated the palates of everyone.

There was lamb and sausage; chopped cabbage slaw, pickled beets and spiced cucumbers; chopped sweet red beets mixed with small pieces of fried salt pork; dried yellow peas from the summer's crop, boiled in a huge pot then drained dry, were served with butter (the drained pea water was used to soften the straw for the grafted fruit slips). Horseradish tinted with beet juice, produced many a flow of tears until it was grated. There was sour milk, golden-speckled cheeses, and homemade "pyragu" the favorite Lithuanian Christmas bread filled with raisins and topped with poppyseeds.

Beverages were milk, coffee, tea or "saldes" a sweet drink made from rye, ground on the stove to a point of sweetness — which point was most important, because it could easily become sour — then boiled water was added to it. It was left to stand for two days in a small cask made especially for it. The result was a pleasant sweet drink. Hand-carved wooden bowls contained fruit from the family orchard and nuts for all who had space within them.

There were no gifts to exchange. Father asked each one: "Will you stay with me next year?" and at the young person's affirmative answer, he would smile and place a fifty cent piece in the palm. The boys tied the fifty cent pieces onto their shirts and thereafter sported their precious pieces on every shirt they wore.

After dinner everyone sang every Christmas song they knew, from hymns to carols. Children learn to sing songs almost as soon as they learn to say their prayers and catechisms. There are so many songs to learn in this part of Lithuania — songs for every holiday; songs for hoeing and reaping, harvesting and hunting. Songs for weddings, births and funerals. Songs of love and songs of war; songs of forests and flowers; songs of animals and songs of birds; for this is the country of songs. Many years later, one of these young people, grandfather's cousin, was invited to go to Kaunas to sing all the songs she knew. She sang 180 songs — some unheard of and others long forgotten. Unknowingly she had attained fame because she had such a deep love for songs which began in her youth at Christmas time.

When the family dinner and the family singing is ended, the young people dress and visit their neighbor's house where the hymns and songs are repeated again; then visits are made to all the houses and no house is excluded. The children go sliding on the hill or skating on the river while the older folk take this time to say their rosaries and their prayers.

When the evening falls, the house having musicians, accordionist and violinist is the center of Christmas games and folk-dancing. The night finds the youth still singing and dancing even though they had been up since three o'clock that morning. But now, it is midnight, and a joyful Christmas Day has ended. And as they separate to go their ways, their farewells and their songs still vibrate through the calm and beautiful countryside — in Grandmother's and Grandfather's time. For it had, indeed been a very merry and a blessed Christmas to them, and to their families and friends.

PLAIN AND FANCY

by Vicky Leone

Blessings on your house and the people in it. May there be a friendly fire and good things cooking in the kitchen. May the table you set be a full table and those around it dear to you.

Take the traditional foods of the Christmas season... garnish them with a gay and festive touch... add to this an eye-pleasing array of tempting candy treats... a just right note to your holiday hospitality. The recipes used this month, are printed by special permission of the Pet Milk Company.

MENU OF THE MONTH

Stuffed Dates Fig Slices Candied Fruit Patties Maple-Nut Patties
Chocolate Pinwheels Date Roll Peanut Butter Drops

Creamy smooth Fondant is fun to make... it's so easy, so quick, and always comes out perfect. And it makes this wonderful variety of delicious candies with NO COOKING AT ALL.

Directions

Ingredients

1. Melt in 2-quart saucepan over low heat 1/3 cup butter or margarine
2. Remove from heat and mix in 3 Tblsps. water 1 tsp. vanilla
3. Mix in about 1/2 cup at a time, a mixture of ... 1 lb. powdered sugar, sifted (4 cups); 2/3 cup Instant Pet Nonfat Dry Milk
4. Mix until smooth and creamy after each addition of sugar mixture.
5. Makes about 2 cups fondant. Use in making these candies.

Stuffed Dates — Split and remove pits from 24 large dates. Fill centers with 1/2 cup fondant, using 1 tsp. for each date.

Fig Slices — Cut stems off 8 figs. Open center of figs with spoon. Fill with 1/2 cup fondant, using about 1 tblsp. for each fig. Chill. Cut into 1/4-inch slices*.

Candied Fruit Patties — Blend 1/2 cup fondant with 1/4 cup of cut-up, mixed candied fruit. Shape into a roll 1 inch thick across. Wrap in waxed paper. Chill. Cut into 1/4-inch slices*.

Maple-Nut Patties — Blend 1/2 cup of fondant with 1/4 tsp. maple flavoring. Shape into 18 balls. Press walnut half on top of each.

Chocolate Pinwheels — Stir 1/4 cup semi-sweet chocolate pieces and 2 tps. butter or margarine over hot water, not boiling, until melted. Roll 1/2 cup fondant on piece of waxed paper into a 6-1/2-inch square. Spread melted chocolate mixture on fondant to within 1/4 inch of the edges. Roll up like jelly roll. Wrap in waxed paper. Chill. Cut into 1/4-inch slices*.

*Let stand a few minutes at room temperature for easy slicing.

Date Roll — Blend 1/2 cup fondant with 1/2 cup cut-up, pitted dates. Shape into a roll 1-inch thick across. Sprinkle 1/2 cup finely cut, unsalted nuts on piece of waxed paper. Roll candy in nuts to cover outside of candy roll.. Wrap in waxed paper. Chill. Slice into 1/4-inch slices. Makes 2 dozen slices.

Peanut Butter Drops — Blend 1/2 cup fondant with 1/4 cup peanut butter and 2

tablespoons corn syrup. Drop from a teaspoon onto waxed paper to form drops 1 inch across. Makes 2 dozen.

Note: Keep these candies in a tightly covered container in a cool place.

FOOD FOR THOUGHT During this Christmas season may there be joy in your house, and love and contentment. May the lights in your window be gay lights, bright and merry lights, full of warmth and happiness, and may they proclaim to all the world that those who live in your house are humble and thankful before God and serene in their own little worlds. May there be laughter in your house, the laughter that comes from a full heart. May your house be a house that brings a feeling of well-being to all nearby, and makes the whole neighborhood better because your house is there.

TIMELY TIPS

Irene Kazanauskas

With the Christmas holiday season knocking on your back door, have you suddenly found yourself wondering how you will find time to buy the rest of your gifts to complete your list. I will try to help you out of your dilemma.

If there is a homemaker on your list, how about a colorful apron? This can be an appropriate and lasting item, particularly if it is made in a seasonal motif.

Start with a solid piece of material, preferably white. Gather it on the top. For the bottom get a red striped material, about $1\frac{1}{2}$ wide and sew it as the bottom border. From the striped material, cut a cane (to resemble a candy cane) and sew this on the right edge of the apron starting from the border and ending up about 4" from the top. Add a pocket on the left side. Using the striped material make the waistband and tie.

If you have a few leisure hours, an afghan can answer your problem. Here is a simple pattern: knit five strips in the garter stitch about 8" to 10" wide and bind the strips together with satin ribbon.

A very useful gift and with little time spent on your part is the following: purchase some wide-striped gingham material, sufficient to use as a tablecloth. To add the homey touch, hem it by hand all around. Don't forget to add at least four or six napkins of the same material to the set.

Here's something for the small fry on your list. From strong denim material cut a circular piece about a foot in diameter. $1\frac{1}{2}$ " from the edge make buttonholes 2-inches apart. Insert a strong cord in the holes, making a bag that they may use for their needs. To make it more personal, for boys embroider "marbles" on the side of the bag. For the girls, you may have "jacks" or a similar notation. Or you may prefer to embroider initials or first name.

Here's hoping these hints will lighten your full days ahead.

May the Infant Jesus bless you and yours abundantly with His choicest gifts!!

HOMES ARE MADE, NOT BOUGHT

Marijona E. Cizauskas, M. A.

Christmas is a happy home-coming time, especially if the gift wrapping, decorations and menus have been planned far enough ahead to avoid last minute confusion. To make this holiday truly calm and bright, someone has to be an efficient manager — and that someone is usually mother.

Mother's role as manager begins early in the month when she sees that the house is in good order, the table linens inspected, silver polished and menus planned. She'll get some of the baking done ahead and many of the gifts wrapped and hidden. But, when the family comes together again, there is bound to be much to do to keep plans moving ahead. If these chores are divided so each member has a responsibility, no one needs to find herself completely worn-out on Christmas morning. The jobs that family members can help with may be: hanging the wreath on the door, arranging Christmas cards as they come in, running errands, giving the floor a quick vacuuming, even preparing meals or washing dishes. When the family members, including the little folks, know they are helping get ready for a special Christmas, they're willing to do the less glamorous chores.

Mother or father may serve as home safety engineers, seeing that the tree is properly placed, away from strong electric light bulbs, the fireplace or space heater. Checking the string of tree lights and making sure that previously used wires are not frayed or broken are other safety precautions. And even the location of the plug for connection of lights or the electric train is very important. It should be far enough away from the tree itself to prevent danger from sparks when plugging or unplugging the connection.

Ornaments used should be fire resistant glass or metal, or flame-proof material. And — the tree should never be left lighted when no one is in the house.

For safety's sake, too, clutter should not be allowed to collect amid the confusion of Christmas morning. Loose papers are readily susceptible to lighted cigarettes, and broken glass from Christmas tree balls can easily cause cuts.

Providing a large carton or laundry basket for torn paper and ribbons as the gifts are opened, and taking immediate action if any Christmas tree balls get shattered are good safe guards. Even the tiny fragments can be picked up with a piece of dampened cotton or cleansing tissue.

Both careful planning and observed safety rules will be good insurance for a Happy Holiday season for every one.

* * *

To all of you who have written me such gratifying letters in appreciation of my column, please accept my sincere thanks and many good wishes for a Merry Christmas and a most Happy New Year! One again, thanks to all of you.

See you next year!!

S
U

S
A
J
U
N
G
I
E
T
E
M
I
S



CICERO, ILLINOIS

Moterų Sąjungos 48-tos kuopos susirinkimas įvyko spalio 3 d., Šv. Antano parapijos mokyklos kambaryje. Susirinkimą atidarė kuopos Pirm. Agnieška Stašaitienė. Šis susirinkimas pirmutinis, vasarai pasibaigus, taipgi ir poseiminis. Labai malonu buvo matyti tiek daug narių.

Susirinkimas buvo įdomus, nes seimo atstovės išdavė savo raportus. Džiugu ir malonu buvo klausytis, kaip Teresė Vaičiūnaitė detalčiai išdavė visą seimo raportą. Delegatės M. Genis ir P. Zakarienė pateikė pranešimus apie seimo įnešimus. Kuopos narės džiaugėsi išleidusios į seimą visas tris. Kuopa įteikė visom atstovėm po "šimtą Dolerių" kelionės išlaidų padengimui.

Centro Raštininkė Marijona Vaičiūnienė pasakė savo seimo išpučius — kokius "good times" turėjo prieš ir po seimo. Ne tik Worcesterio Sąjungietės bet ir jų šeimos jas maloniai priėmė. Seimui pasibaigus, penktadienio rytą reikėjo pradėti kelionę į namus, bet ištiko tokia audra, kad nebuvo galima nei į lauką išeiti.

Visur keliai buvo didelio lietaus sunaikinti, tiktai šeštadienį po pietų apėjo Worcesterį ir tai turėjo važiuoti net 300 mylių iš kelio pasiekimui kitu kelio į namus. Kuopa dėkinga Moterų Sąjungos seimo atstovėms už pakėlimą į garbės nares mūsų dviejų narių, būtent Petronelę Zakarienę ir Agniešką Stašaitienę. Zakarienė ir Stašaitienė pasižadėjo pasidarbuoti ateinančiame naujų narių vajuje. Jom į talką žada ateiti ir mūsų nauja jauna sąjungietė Mary Genis. Kuopa didžiuojasi kad ir vėl mūsų narė Marijona Vaičiūnienė liko išrinkta Centro sekretore. Centro raštininkė labai apgailestavo jog netekom dviejų gerų veikėjų Centro Valdyboj: Augusta Šatkienė griežtai atsisakė, o p-lė Galnaitė nebuvo seime. Šatkienė buvo gera II vice pirminkė, ir ką jau kalbėti apie buvusią išdo globėją p-lę Galnaitę? Kuopa apgailestavo, bet turi viltį kad jos nepamirš Sąjungos ir ateityje pasidarbuos taip kaip praeityje.

Po susirinkimo buvo arbatėlė. Pasivaišinusios, pasikalbėjusios, narės išsiskirstė gražioj nuotaikoj. Koresp.

HARTFORD, CONN.

Moteryų Sąjungos Conn. apskrčio suvažiavimas įvyko spalio 23 d., 1955 m. Dalyvavo 4 kuopos, 13 delegačių, valdyba ir viešnių.

Pirm., K. Žilinskienė pradėjo posėdį su malda. Maloniai pasveikino visas dalyves ir pareiškė, kad dalyvauja A. Hussey, Centro II Vice-Pirm. kuri pradės naujas pareigas sausio 1 d. C. Servienė prisegė gražų "korsadžių". A. Hussey padėkojo ir labai gyvai aptasakojo 26-to seimo veiklą; taipgi, ragino visas ruoštis prie naujų narių vajaus. Buvo džiugu sužinoti, jog 26-tas seimas suteikė garbės narystę B. Mičiūnienei. Sveikiname mielą draugę!

A. Navickienė, ilgametė 17-tos kuopos išdininkė, buvo pasveikinta auksinio vedybinio sukaktuvių proga.

43-čios kuopos delegatė ponija Dumšienė kalbėjo apie Waterbury'io potvinio nukentėjusius ir prašė pagalbos, ypatingai seneliams. Tam reikalui iš išdo paskirta \$5.00. Delegatės pasižadėjo surengti vakarėlius ir aukas pasiūsti 43-čios kuopos raštininkei Mary Shambaris, 180 Alder St., Waterbury, Conn.

Iš raportų pasirodė, kad visos kuopos gražiai veikia. Už prirašymą daugiausiai narių, dovana buvo suteikta 57 kuopai, Manchester, Conn.

1956 m. valdybon išrinktos tos pačios: pirm., K. Žilinskienė; vice-pirm., A. Hussey; rašt., M. Jokubaitė; išd., C. Servienė. Posėdis baigtas malda.

Vietinės kuopos pirm., R. Mančiūnienė, pakvietė visas prie skanios vakarienės. Kadangi tą pačią dieną įvyko Susivienijimo Conn. Apskrčio suvažiavimas, jo dalyviai buvo pakviesti prie vakarienės ir tuo sudarė vieną didelę šeimą.

Gardžiai pasisotinę, dalyviai drauge sudainavo keleta dainelių ir pasidolino linkėjimais. Jautriausias kalbas pasakė M. Jokubaitė ir J. Giedraitienė. Ačiū labai!

R. Mončiūnienei ir šeimininkėms širdingai dėkojame. Viskas puikiai pasisekė.

V. E.

CICERO, ILL.

Moteryų Sąjungos 48 kuopa suruošė vakariene Moteryų Sąjungos 40 metų sukakčiai paminėti, Šv. Antano parapijos svetainėje spalio 22 d. Prieš pradėdant, Agnieška Stašaitienė, kuopos pirmininkė, pakvietė prelatą Igną Albavičių atkalbėti maldą.

Vakarienės šeimininkės buvo ponios Kairienė ir Dvilaitienė. Tvarką prižiūrėjo Centro raštininkė Marijona Vaičiūnienė. Pagelbėjo Marijona Genis, Agnieška Stašaitienė, Petronėlė Zakarienė ir Teresė Vaičiūnaitė. Dalyvavo prel. Ignas Albavičius, kun. S. Gaučius, kun. V. Urba, kun. Vilkaitis ir salezietis kun. Urbaitis; Centro Valdybos narės: II vice-pirmininkė, Augusta Šatkienė; išdininkė, Donna Kamm; išdo globėja Natalie Šatunas, naujai išrinkta praėjusiame seime išdo globėja, Mary Druktenis; Chicagos apskrities valdybos narės: pirm. Ona Zaurienė; protokolų rašt., Ona Gudienė ir koresp., Vicky Leone. Ypatingu būdu buvo pagerbtos 20 naujų narių.

Po skanios vakarienės sekė įdomios kalbos. Vėliau buvo "bingo" žaidimas ir gražių dovanų dalinimas. Marijona Dvareckienė, Melrose Park, Ill., laimėjo 53 dalių "Dinner Set", Elzbieta Vitkienė — lempą, Mrs. Julius Zaura — gėlę, Aleksandra Sumakaris — laikrodį. Mary Jankauskas laimėjo \$7.00 pinigais.

Moteryų Sąjungos 26 seime į garbės nares buvo pakeltos P. Zakarienė ir A. Stašaitienė. Centro raštininkė asmeniškai joms įteikė gėlių. Sąjungiečių vakariene gerai pavyko; pelnas, \$211.00. Rengimo komisiją sudarė A. Stašaitienė, M. Genis, P. Zakarienė. Vakaro vedėja, M. Vaičiūnienė, tarė padėkos žodį susirinkusiems.

Vakarienės dalyvė

GRAND RAPIDS, MICH.

Pirm., Kostancija Dėdinienė ir valdybos narės surengė delegačių pagerbimo vakarą, 25 d. rugp., 1955. Mūsų darbščios narės pagamino skanių valgių ir gėrimų ir taip vakarą gražiai praleidom. Delegatės išdavė

seimo raportą, kuris buvo priimtas rankų plojimu. Už pasidarbavimą seime, kiekvienai delegatei buvo įteikta dovana. Narės dėkojo delegatėms už pasiūlytą tam darbui.

Kuopos pirmininkė dėkojo narėms už skaitlingą atsilankymą ir šeiminkėms už gardžias vaišes. Delegatės tarė širdingą ačiū narėms už pagarbimą. Jos buvo labai patenkintos. Ačiū iš širdies visoms.

Koresp., *Amelia Birgelaitis*

PADĖKA

Reiškiu širdingą padėką Worcester, Mass., 69 kuopai už prisiūtą (26-tam Seimui) rekomendaciją pakelti mane į Garbės Nares. Dėkoju didžiumai Seimo delegatėms už priėmimą ir užgyrimą mūsų kuopos rekomendacijos.

Nuo 1938 metų dirbau 69-toj kuopoj su dideliu noru; taip-pat Apskrityje ir Centre. Dirbti bet kokioje organizacijoje yra sunkus darbas ir našta. Bet jeigu narės atjaucia savo veikėjoms ir maloniai prisideda visuose dalykuose, tas sunkumas pasilengvina. Dirbom ir dirbame vieningai mūsų kuopoje. Mūsų narės nei viena karta neatsisakė aukomis nei veikimu. Širdingai dėkoju 69-tos kuopos narėms už gražų pasidarbavimą laike mano pirmininkavimo, ir prašau Dievo laiminti visas ir duoti joms geros sveikatos veikti ilgus metus kuopos ir parapijos naudai.

Antanina M. Wackell

Užuojautos

CHICAGO, ILL.

Moterų Sąjungos 21-mos kuopos narės reiškia gilią užuojautą mūsų kuopos ilgametei pirmininkei ir neuilstančiai veikėjai, Jadvygai Čepulienei, jos sūnui Leonardui ir jo šeimai, didelio liūdėsio valandoje netekusiems brangaus vyro ir tėvo, Jono Čepulio.

Jonas Čepulis, laimingai gyvenęs su šeima 5526 S. Wolcott Ave., po ilgos ir sunkios ligos pasimirė Viešpatyje rugsėjo 28 d., aprūpintas šventais sakramentais. Iškilmingos laidotuvės įvyko spalio 1 d. Iš Šv. Kry-

žiaus parapijos bažnyčios buvo nulydėtas ir palaidotas Šv. Kazimiero kapinėse. Laidotuvėse dalyvavo daugelis giminių ir draugų. Po laidotuvių, Lietuvos Vyčių salėje įvyko gėdulo pietūs.

Town of Lake lietuvių rajonas liūdi netekęs senesnės kartos veikėjo ir susipratusio kataliko.

Amžiną atilsį suteik jam, Viešpatie!
Koresp., *B. Cicėnienė*

CLEVELAND, OHIO

Spalio 13 d. 11:30 val. ryto pakeičiui į Chicagą netoli Toledo automobilio nelaimėj žuvo 36-tos kuopos pirmininkė, M. Cicėnienė. Jos vairuojama mašina susidūrė su kita priešais atvažiuojančia, ir šis susidūrimas pareikalavo trijų gyvybių (kitoj mašinoj užsimušė dvi seserys).

M. Cicėnienė, gyvenusi 17614 Harland Ave., sulaukusi 59 metų, gimė Lietuvoj — Rudiškių kaime, Šilavoto parapijoje, Marijampolės apskr. Į Ameriką atvyko 1913 metais. Išaugino du sūnus Antaną ir Edvardą. Anksti išjungė į veiklą ir čia paliko didelių pėdsakų. Jos vadovaujama kuopa visai rėmė Nepaliaujamos Dievo Motinos Pagalbos parapiją. Kuopa taip pat rėmė lietuvių tremtinius Vokietijoje, padėjo Balfui.

Iš artimųjų pasiliko toj pat nelaimėj sunkiai sužeistas vyras, Chicagoj gyvenanti sesuo, sūnėnas kun. dr. K. Širvaitis ir kiti.

M. Cicėnienė pasižymėjo iniciatyva, veiklumu, sumanumu. Jos netekimas bus nebepataisomas smūgis parapijos gyvenimui. Nebeliko tos, kuriai šios parapijos lietuviškas reiškiamasis didžiai rūpėjo. Velionė palaidota Kalvarijos kapuose.

Amžiną atilsį duok jai, Viešpatie!

Moterų Sąjungos Centro Valdyba ir Moterų Dirvos redaktorė reiškia gilią užuojautą A. A. Magdalenos Cicėnienės šeimai, 36-tos kuopos narėms, ir draugėms. Nors amžinai užgeso šios šeimos židinys ir liūdėsys apsiutė gimines, draugus ir pažįstamus, tikimės, kad atsiras kantrybės šią širdgėlą pergyventi maldoje.

Amžiną atilsį suteik jam, Viešpatie!

NEWARK, N. J.

68-tos kuopos narės reiškia gilią užuojautą Elzbietai Damskienei mirus jos vyrui, Mykolui.

Taipgi reiškia gilią užuojautą Julijai Strolienei mirus jos tėveliui, ir 53 kuopos narei, Marijonai Čižauskienei, mirus jos vyro broliui, Kun. J. Čižauskui. Už vėlionių sielas narės užprašė Šv. Mišias.

Linkime narei Staugaitienei greitai pasveikti ir vėl darbuotis mūsų tarpe.

Koresp., A. Balbatienė

Moterų Sąjungos Centro Valdyba ir Moterų Dirvos redaktorė reiškia gilią užuojautą narėms E. Damskienei ir J. Strolienei netekusioms mylimųjų. Liūdėsio valandoje linkime Dievo malonių ir stiprybės pernešti šį širdies skausmą.

Amžiną Atilsį duok jiems, Viešpatie!

CLEVELAND, OHIO

Pereitą rugsėjo mėnesį po sunkios vėžio ligos, mirė 36 kuopos izdo-globėja, Sofija Amšejienė. Vėlionė buvo darbšti, nesigailėjo aukuoti kuopai ar kitiems labdaringsiems reikalams.

Likusiam vėlionės vyrui Viktorui, kuopa reiškia gilią užuojautą.

Rugiagėlė

Moterų Sąjungos Centro Valdyba ir Moterų Dirvos redaktorė reiškia gilią užuojautą A. A. Sofijos Amšejienės šeimai ir 36 kuopos narėms, netekus mylimos moters ir draugės.

Lai Visagalingis suteikia jai amžiną ramybę!

Po ilgos ligos, A. A. Izidorius Ambrozaitis atsiskyrė su šiuo pasauliu spalio 24 d. palikęs nuliūdime mylimą žmoną Anelę ir kitas gimines. Spalio 27 d. buvo palaidotas Šv. Mykolo kapinėse po iškilingų bažnytinių apeigų.

Mūsų mylimai narei Anei reiškiam gilią užuojautą. Lai Dievas padeda pergyventi šią sunkią ir skausmingą valandą. O tu Izidoriau

ilsėkis ramybėje nors ir ne savo krašte, bet laisvoje Amerikos žemėje.

4-tos kuopos narės

Moterų Sąjungos Centro Valdyba ir Moterų Dirvos redaktorė reiškia gilią užuojautą Anei Ambrozaitienei ir 4-tos kuopos narėms.

GRAND RAPIDS, MICH.

Moterų Sąjungos 42 kuopos narės reiškia gilią užuojautą Katarinai Dubinskienei ir jos šeimai mirus jos vyrui Jonui Dubinskui, po ilgos ligos. Vėlionis mirė 23 d. rugp., 1955 m. Tappo palaidotas su iškilingomis Šv. Mišiomis 25 d. rugp., Šv. Petro ir Pavilo parapijos kapinėse.

A. A. Jono Dubinskio laidotuvės bus mums ilgai mintyje nes per jo laidotuves ilgametis asistentas Kun. Alfonsas Kazlauskas, tarnaudamas prie altoriaus, staigiai ir netikėtai mirė. Graudu buvo matyti tokį atsitikimą. Mūsų jaunam asistentui Kun. Thomas Neis dar graudžiau buvo, kadangi Kun. Alfonsas jam buvo kaip ir tėvas, patarimais ir pagalba.

Amžiną atilsį duok jiems, Viešpatie!

Moterų Sąjungos Centro Valdyba ir Moterų Dirvos redaktorė reiškia gilią užuojautą A. A. Jono Dubinskio šeimai, taipgi parapijiečiams netekusiems mylimo vikaro, A. A. Kun. Alfonso Kazlausko.

Reiškiam gilią užuojautą Justai Karpiūtei ir šeimai mirus tėveliui, Jurgiui, sulaukusiam 94 metų amžiaus. A. A. Jurgis Karpavičius buvo seniausias Westville, Ill. gyventojas.

Gilią užuojautą reiškiam Jonui ir Marijonai Čižauskams, mirus Jono broliui, Kun. Juozapui Čižauskui, Detroit, Mich.

Lai Visagalingis suteikia jiems amžiną ramybę!

Reiškiam gilią užuojautą muz. J. Čižauskui ir M. Čižauskienei mirus J. Čižausko broliui A. A. Kun. Juozui Čižauskui.

Veronika Liutkienė

Matilda Pauliukonienė